

(EN) Wireless LAN connection manual

(NO)

RSA012A148

202507

This document is the English edition. Download this document in other languages from the following home page.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

The application operation manual can also be checked from the home page above.



(FR) Manuel de la connexion LAN sans fil

Ce document correspond à la publication en anglais. Téléchargez ce document dans d'autres langues à partir de la page d'accueil suivante.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Le manuel du fonctionnement de l'application peut également être consulté à partir de la page d'accueil ci-dessus.

(DE) Anleitung zur Einstellung der WLAN-Verbindung

Dieses Dokument ist die englische Ausgabe. Laden Sie dieses Dokument in anderen Sprachen von der folgenden Homepage herunter.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Die Betriebsanleitung der Anwendung kann ebenfalls auf der obigen Homepage geprüft werden.

(IT) Manuale di connessione LAN wireless

Il presente documento è in edizione inglese. È possibile scaricare questo documento in altre lingue dalla seguente home page.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

È possibile consultare il manuale operativo dell'applicazione anche dalla home page sopraindicata.

(ES) Manual de conexión de LAN inalámbrica

Este documento es una traducción de la edición en inglés. Puede descargarlo en otros idiomas en esta página de inicio:

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

En esta página también encontrará el manual de funcionamiento de la aplicación.

(NL) Handleiding draadloze LAN-verbinding

Dit document is de Engelstalige versie. Download dit document in andere talen van de volgende startpagina.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Via bovenstaande startpagina kunt u ook de bedieningshandleiding van de applicatie bekijken.

(PT) Manual de ligação de LAN sem fios

Este documento é a versão inglesa. Descarregue este documento noutros idiomas a partir do seguinte endereço:

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

O manual de funcionamento da aplicação também está acessível no endereço acima.

(EL) Εγχειρίδιο σύνδεσης μέσω ασύρματου LAN

Το παρόν εγχειρίδιο είναι η αγγλική έκδοση. Μπορείτε να προχωρήσετε στη λήψη του εγγράφου σε άλλες γλώσσες από την παρακάτω αρχική σελίδα.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Επίσης, μπορείτε να ελέγξετε το εγχειρίδιο λειτουργίας της εφαρμογής από την εν λόγω αρχική σελίδα.

(BG) Ръководство за свързване с безжична LAN мрежа

Този документ е изданието на български. Изтеглете този документ на други езици от следната начална страница.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Ръководството за работа с приложението може също да се провери и от началната страница по-горе.

(TR) Kablosuz LAN bağlantısı kılavuzu

Bu belge İngilizce sürümdür. Aşağıdaki ana sayfadan bu belgeyi diğer dillerde indirin.
https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148
Ayrıca uygulama kullanım kılavuzuna da yukarıdaki ana sayfadan göz atılabilir.

(DA) Vejledning til trådløs LAN-forbindelse

Dette dokument er den engelske udgave. Download dokumentet på andre sprog fra den følgende hjemmeside.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Det er også muligt at se den betjeningsvejledningen til appen fra ovenstående hjemmeside.

(NO) Trådløs LAN tilkoblingsinnstillinger

Dette dokumentet er den engelske utgaven. Last ned dette dokumentet på andre språk fra følgende hjemmeside.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Brukerhåndboken for applikasjonen finnes også på hjemmesiden ovenfor.

(FI) Langattoman LAN -liitännän käyttöopas

Tämä asiakirja on englanninkielinen versio. Lataa tämä asiakirja muilla kielillä seuraavalta kotisivulta.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Käyttötarkoituksen käyttöopas voidaan myös katsoa yllä olevalta kotisivulta.

(SV) Bruksanvisning för trådlös LAN-anslutning

Det här dokumentet är den engelska versionen. Ladda ned det här dokumentet på andra språk från följande webbplats.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Det går även att ladda ned bruksanvisningen för applikationen från samma webbplats.

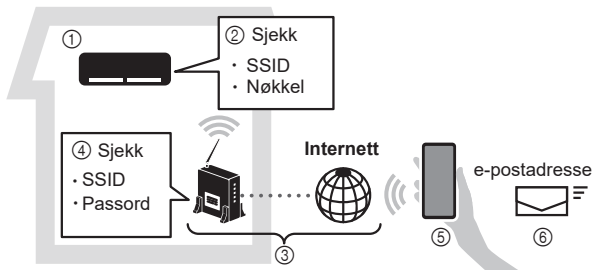
- Dette dokumentet beskriver hvordan du kobler til nettverket via trådløs LAN.
- Les denne håndboken nøye, og oppbevar den på et trygt sted etter å ha lest den ferdig.
- Sørg også for å lese «Sikkerhetsforholdsregler» i BRUKSANVISNING som følger med produktet.
- Innholdet i applikasjonen «Smart M-Air» kan endres på grunn av versjonsoppgradering.

Merknad om trådløs kommunikasjon (radiobølge)

Trådløs LAN og Radio Act

- Dette produktet har sertifisering for konstruksjonsdesign. Søknad om lisens er derfor ikke nødvendig.
- Dette produktet er sertifisert for å oppfylle den tekniske standarden som et trådløst anlegg for en spesifisert laveffektsradiostasjon basert på Radio Act. Derfor er det ikke nødvendig med en radiostasjonslisens når du bruker dette produktet.
- Trådløs LAN kan bli utsatt for avlytting eller ondsinnet tilgang fordi det sender og mottar data ved hjelp av radiobølger. Før du bruker trådløs LAN, må du forstå risikoen grundig. I tillegg må du administrere SSID og KEY til dette produktet, og trådløs LAN-ruteren og også påloggings-IDen og passordet for bruk borte fra hjemmet for å forhindre at andre blir kjent med dem. I tilfelle produktet brukes borte fra hjemmet grunnet ondsinnet tilgang, slå AV funksjonen til trådløs LAN-kommunikasjon. (Se avsnittet «Trådløs LAN-kommunikasjonsinnstilling» i BRUKSANVISNING.)
- Dette produktet kan ikke kobles direkte til kommunikasjonslinjer levert av telekommunikasjonsoperatører. Når du kobler dette produktet til internett, sørg for å koble det til internett via en ruter.
- Hvis en barriere som begrenser radiobølger (som metall eller armert betong) er plassert mellom dette produktet og en trådløs LAN-ruter, kan det hende at produktet ikke fungerer på grunn av interferens eller redusert kommunikasjonsavstand.
- Bruk av dette produktet i nærheten av en enhet som sender ut elektriske bølger, for eksempel en mikrobølgeovn eller trådløs telefon, kan påvirke kommunikasjonen via trådløs LAN. Hvis produktet ikke kommuniserer riktig, eller hvis en trådløs telefon ikke klarer å sende/motta et anrop på riktig måte, sørg for å bruke produktet og telefonen minst 1 meter fra hverandre.
- Hvis du har andre problemer, ta kontakt med salgsstedet for produktet.

Forberedelse før tilkobling



Klargjør følgende elementer:

- ① Klimaanlegg og fjernkontroll
- ② **SSID og KEY** (Disse er trykt på den medfølgende informasjonsetiketten).
Se avsnitt 6.
- ③ **Et Internett-tilkoblingsmiljø** (inkludert enheter som modem, ruter eller ONU)
- ④ Kontroller **SSID og passord** på baksiden av den trådløse LAN-ruteren eller et lignende sted.
- ⑤ **Smarttelefon eller nettbrett**
støttet OS
Android™
iOS (iPad støttes ikke.)
 - Avhengig av OS-versjonen kan det hende at appen ikke fungerer eller vises riktig.
 - Sjekk appbutikken for den nyeste informasjonen om hvilke OS-versjoner som støttes.
- ⑥ **E-postadresse**
Dette er for brukerregistrering, og den må kunne motta e-post fra smartmair.com.

Koble smarttelefonen (nettbrettet) til ruteren via trådløs LAN.

Åpne «trådløs LAN» på innstillingsskjermen til smarttelefonen, og velg SSID for ruteren som skal brukes. Deretter etablerer du tilkoblingen ved å skrive inn passordet til ruteren.

1. Installer applikasjonen

Hvordan installere «Smart M-Air»

Slik installerer du applikasjonen «Smart M-Air» på smarttelefon

For Android

1. Åpne [Google Play].
2. Søk etter [Smart M-Air].
3. Installer applikasjonen i henhold til instruksjonene på skjermen.

For iOS (iPhone)

1. Åpne [App Store].
2. Søk etter [Smart M-Air].
3. Installer applikasjonen i henhold til instruksjonene på skjermen.

- Applikasjonen er gratis. Kostnadene for kommunikasjonsdata av andre påløper for nedlastning og bruk.
- Applikasjonsnavnet «Smart M-Air» og navnene på nedlastningstjenestene «Google Play» og «App Store» kan endres i fremtiden.
- For innstillinger og innhold, se vår hjemmeside eller brukerhåndboken på vår hjemmeside.

2. Bekreft tilkoblingsmetoden til ruter

WPS (enkel innstillingsfunksjon): Legg til en ny enhet til nettverket ved hjelp av WPS-knappen på ruter.

AP: Legg til en ny enhet i nettverket ved å koble til ruter med SSID og nøkkel (passord).

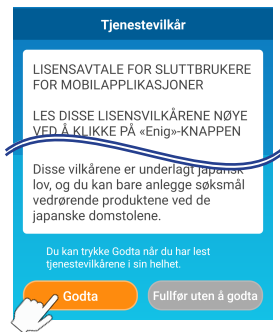
3. Oppretter brukerkonto

- (1) Smarttelefoninnstilling
Slå på trådløst LAN på smarttelefonen og koble til smarttelefon og ruter.
- (2) Startinnstilling for applikasjonen
Innledende applikasjonsinnstillinger og start av applikasjonen.
- (3) Etter oppstart vises skjermbildet «Innstillinger for språk og tidssone».

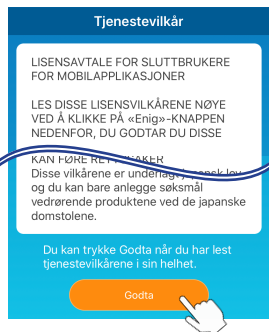


1. Velg hvilket språk som skal brukes i applikasjonen.
2. Velg regionen der klimaanlegget er installert.
3. Velg temperaturenheten som vises i applikasjonen.
4. Til slutt trykk på  øverst til høyre for å fullføre innstillingen.

- (4) «Tjenestevilkår»-skjermen vises. Les og sjekk erklæringen i sin helhet. For å samtykke og fortsette med å bruke applikasjonen, trykk på [Godta]. Hvis du velger [Fullfør uten å godta] avsluttes applikasjonen.



Android

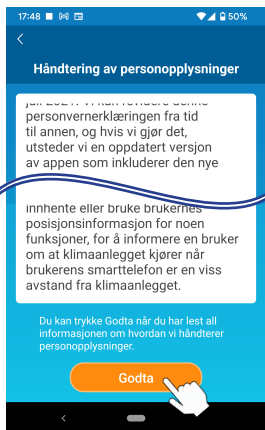
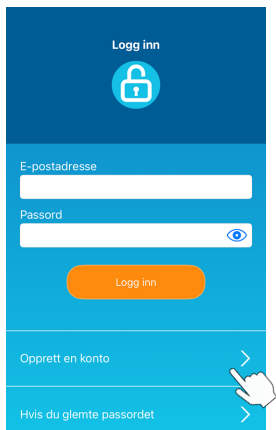


iOS

- (5) «Oppstart»-skjermen vises.
Trykk på [Bruk av klimaanlegget].

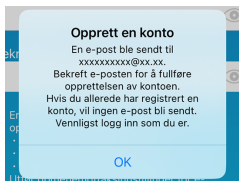


- (6) «Logg inn»-skjermen vises.
Trykk på [Opprett en konto].
«Håndtering av personopplysninger»-skjermen vises.
Les og sjekk erklæringen i sin helhet. For å samtykke og fortsette med å bruke applikasjonen, trykk på [Godta].



Ikonet og skjermdesignet til Smart M-Air-appen kan endres uten forvarsel, avhengig av appversjonen.

- (7) «Opprett en konto»-skjermen vises. Skriv inn din e-postadresse og passord. Trykk på [Opprett en konto]-knappen. Popup-meldingen «Opprett en konto» vises, for å bekrefte trykk på [OK].

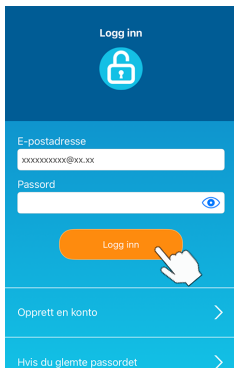


<Merk>

Et passord må bestå av mellom 8 og 16 tegn, inkludert minst ett alfabetisk tegn og ett numerisk tegn.

En e-post som inneholder en lenke for å bekrefte registreringen vil bli sendt til den oppgitte e-postadressen som utløper etter 24 timer. Klikk på koblingen i e-posten for å fullføre kontoopprettelsen.

- (8) Etter å ha opprettet en konto, vises «Logg inn»-skjermen når du åpner applikasjonen. Skriv inn den registrerte e-postadressen og passordet, og trykk på [Logg inn]-knappen.

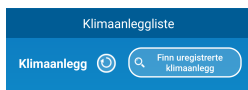


<Merk>

For å tilbake stille passordet, trykk på «Hvis du glemte passordet».

4. Bekrefte tilkoblingsmetoden med den trådløse fjernkontrollen (WPS/AP)

(a) Vennligst bekreft at «Klimaanleggsliste»-skjermen vises.



<Merk>

Hvis [Finn uregistrerte klimaanlegg]-knappen ikke vises, bekrefter du at seksjon 3 trinn (1) er utført riktig.

- (b) Trådløs LAN tilkoblingsinnstillinger kan ikke stilles inn mens enheten er i bruk. For å slå av klimaanlegget, trykk på ON/OFF (AV/PÅ)-knappen på den trådløse fjernkontrollen.
- (c) Velg Trådløs LAN tilkoblingsinnstillinger «SL» ved å trykke på MENU-bryteren på den trådløse fjernkontrollen.
- (d) Basert på ruterspesifikasjonene bekreftet i seksjon 2, velg «E1» (WPS-modus) eller «E2» (AP-modus) ved å bruke knappene ▲ og ▼ (TIMER) på den trådløse fjernkontrollen.

SL



E1

WPS-modus



E2

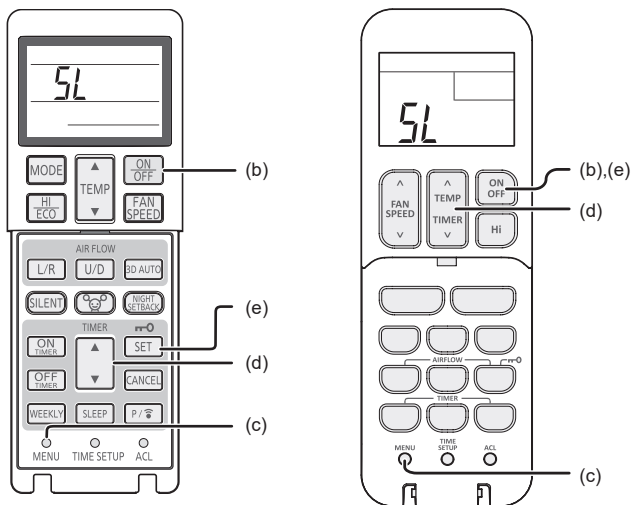
AP-modus

<Merk>

Etter å ha utført trinn (e) nedenfor, er det nødvendig å fullføre alle trinnene opp til trinn 5 (A) (3) innen 2 minutter for WPS-modus, og opptil 5 (B) (3) innen 5 minutter for AP-modus.

Ha klar den nødvendige informasjonen (SSID, KEY, MAC-adresse og passordet for trådløs LAN-hjemmenettverket) på forhånd.

- (e) Trykk på SET-knappen på den trådløse fjernkontrollen.
Innendørsenheten avgir summelyden «pip-pip» for å bekrefte innstilling av parameterne, deretter vil RUN- og TIMER-lyset også blinke samtidig, 1 sekund PÅ, 1 sekund AV.
Hvis det ikke kommer noen lyd fra enheten, gå tilbake til trinn (c) og gjenta prosessen.



Trådløs fjernkontroll

* Utseendet varierer avhengig av modellene.

5. Koble klimaanlegget til nettverket.

Tilkoblingsprosessen vil variere avhengig av spesifikasjonene på ruteren (WPS/AP).

Se punkt (A) for WPS, og punkt (B) for AP.

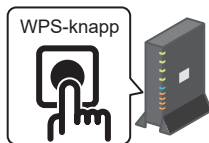
(A) Koble klimaanlegget til nettverket med WPS-funksjon

- (1) Trykk på WPS-knappen.

Trykk på WPS-knappen på ruteren*. Knappene ser normalt slik ut.

Instruksene for å koble til ruterens ved hjelp av WPS kan variere, se produsentens installasjonshåndbok for instruksjoner.

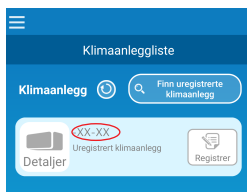
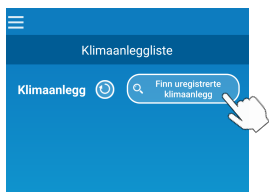
* Hvis du bruker en annen automatisk tilkoblingsfunksjon enn WPS, se produsentens installasjonshåndbok.



- (2) Bruk «Klimaanleggliste»-skjermen for å registrere klimaanlegget som skal brukes.

Trykk på [Finn uregistrerte klimaanlegg]-knappen for å vise avregistrerte klimaanlegg på applikasjonen.

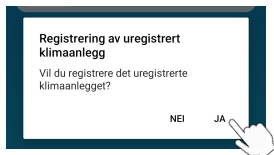
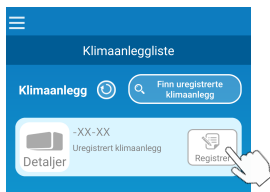
Navnet på klimaanlegget viser de 4 siste sifrene i SSID-en i posisjonen som er indikert med i bildet nedenfor. (Se seksjon 6 for instruksjoner om bekreftelse av SSID.)



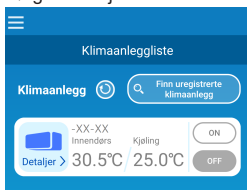
Hvis den ikke vises, sjekker du igjen at trinnene etter seksjon 4 er utført riktig.

- Hvis den ikke er tilkoblet, vent i 2 minutter til RUN- og TIMER-lampene på innendørsenheten ikke lenger lyser og gjenta prosessen fra seksjon 4.
- Hvis klimaanlegget fortsatt ikke kan kobles til applikasjonen, kan det være at antallet enheter som er koblet til den trådløse LAN-ruterens har nådd sin øvre grense, eller ruterens fungerer ikke eller at en feil har oppstått. Sjekk derfor den trådløse LAN-ruterens i henhold til brukerhåndboken til ruterens.
- Hvis klimaanlegget ikke kan kobles til applikasjonen selv ved å følge innstillingsprosedyren i denne håndboken, se Vanlige spørsmål i applikasjonens meny.

- (3) Trykk på [Registrer]-knappen for å velge klimaanlegget du vil legge til. Trykk på [JA] den viste popup-meldingen for å bekrefte.

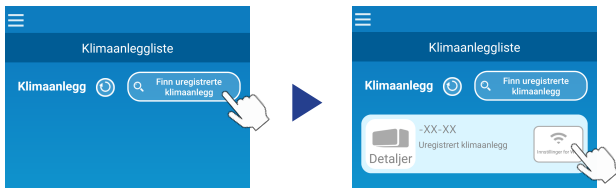


Følgende skjermbilde vises når registreringen er fullført.



(B) Koble klimaanlegget til nettverket med AP

- (1) Kontroller at smarttelefonen er koblet til den trådløse LAN-ruteren.
 - (2) Endre trådløs LAN-tilkoblingsdestinasjonen for smarttelefonen for å angi «Smart M-Air-XXXX»* og KEY.
*«Smart M-Air-XXXX» er SSID.
Metoden for bekreftelse av SSID og KEY er beskrevet i seksjon 6.
 - (3) På «Klimaanleggsliste»-skjermen trykker du på [Finn uregistrerte klimaanlegg]-knappen.
- Trykk på [Innstillinger for WIFI]-knappen for å legge til klimaanlegget.

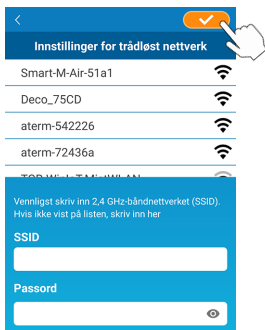


Hvis klimaanlegget ikke vises, gjenta trinnene i seksjon 4.

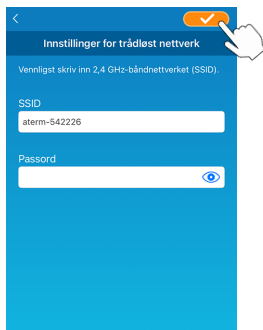
- Hvis den ikke er tilkoblet, vent i 5 minutter til RUN- og TIMER-lampene på innendørsenheten ikke lenger lyser og gjenta prosessen fra seksjon 4.
 - Hvis klimaanlegget fortsatt ikke kan kobles til applikasjonen, kan det være at antallet enheter som er koblet til den trådløse LAN-ruteren ha nådd sin øvre grense, eller ruteren fungerer ikke eller at en feil har oppstått. Sjekk derfor den trådløse LAN-ruteren i henhold til brukerhåndboken til ruteren.
 - Hvis klimaanlegget fortsatt ikke kan kobles til applikasjonen etter å ha fulgt prosedyren i denne håndboken, kan du se Vanlige spørsmål seksjonen i applikasjonsmenyen.
- (4) Hvis du blir bedt om å tillate tilgang til stedsinformasjon, vennligst tillat.

Etter at du har valgt nettverket du vil koble til fra listen som vises, vil SSID-en være forhåndsutfyllt* i inntastingsfeltet nederst på skjermen. Deretter skriver du inn passordet for trådløs LAN-hjemmenettverket ditt og trykker  øverst på skjermen for å bekrefte.

*Hvis SSID-nummeret for trådløs LAN-hjemmenettverket ikke legges inn automatisk, må det angis manuelt.

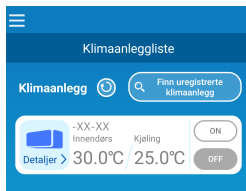
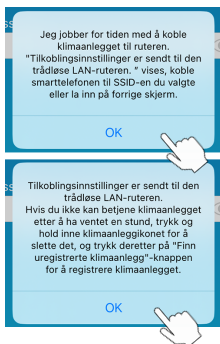


Android



iOS

Popup-skjermen vises for å bekrefte at klimaanlegget er lagt til. Trykk på [OK]-knappen for å fortsette. Følgende skjerm vil da vises som viser at enheten er lagt til.



6. Bekreftelsesmetode for SSID-, KEY- og MAC-adresse

SSID-, KEY- og MAC-adressen er trykt på etiketten som er festet foran på innendørsenheten. Fest etiketten til denne bruksanvisningen og ta vare på den.

<Merk>

Det er også en etikett som viser denne informasjonen inne i innløpspanelet.

Se seksjonen «Navn på hver del og dens funksjon» i BRUKSANVISNING for etikettplassering.

Se seksjonen «Vedlikehold» i BRUKSANVISNING for instruksjoner for å åpne innløpspanelet.

Festeposisjon for etikett

Appen er gratis. Det kan imidlertid påløpe datakostnader for nedlasting og bruk av appen.

Navnene på appen «Smart M-Air» og nedlastings tjenestene «Google Play» og «App Store» kan endres.

For appinnstillinger, innhold og de nyeste OS-versjonene som støttes, se nettstedet eller bruksanvisningen som er tilgjengelig på nettstedet.

«Android™» og «Google Play» er varemerker eller registrerte varemerker for Google LLC.

«iPhone» og «iPad» er varemerker som tilhører Apple Inc. og er registrert i USA og andre land.

«App Store» er et varemerke som tilhører Apple Inc.

Andre firmanavn og produktnavn som nevnes, er varemerker eller registrerte varemerker som tilhører de respektive selskapene.